#### Trattato di Nizza L'Irlanda fissa per il 19 ottobre il nuovo referendum

Il Governo della Repubblica d'Irlanda ha annunciato ieri che il prossimo 19 ottobre si terrà un nuovo referendum sul Trattato di Nizza che rappresenta un atto fondamentale per l'allargamento dell'Ûnione Europea. L'Europa attende, non senza preoccupazione, l'adesione dell'Irlanda al Trattato che, per entrare in vigore, necessita della ratifica unanime dei 15 stati membri dell'Ue. L'adesione irlandese risulta infatti più problematica rispetto a quella degli altri paesi per due motivi. Uno tecnico: la ratifica prevede un referendum popolare e non il solo si del Parlamento (come per gli altri 14) e uno storico: é già la seconda volta che gli irlandesi si presentano alle urne senza aver ben compreso il significato del Trattato. Secondo recenti sondaggi, solo il 16% degli elettori conosce l'opportunità di aderire, mentre il 44% si dichiara incerto. Il 7 giugno 2001, d'altra parte, il primo referendum venne respinto a causa di un'opinione pubblica poco attenta e in molti casi addirittura convinta che la partecipazione al Trattato potesse mettere in discussione la sovranità irlandese e avviare verso forme di impegno militare. Intanto il Primo Ministro Bernie Ahern ha avviato un'intensa campagna elettorale e d'informazione per evitare «un disastro per l'Irlanda e per l futuri membri dell'Ue».

Protesta il Consiglio ebraico francese. Le Monde chiede la scarcerazione per tutti i detenuti malati

## Papon libero, il governo ricorre in appello

Leonardo Casalino

Com'era facile prevedere, la liberazione per ragioni di salute di Maurice Papon ha scatenato molteplici reazioni in Francia. Una delle prime associazioni a prendere posizio-ne è stata il «Consiglio rappresentativo delle istituzioni ebraiche di Francia» (Crif), la quale ha dichiarato «d'inchinarsi» di fronte alla decisione della giustizia, augurandosi, però, che lo stesso metro di giudizio venga riservato nei confronti «di tutti i vecchi infermi o malati detenuti». La stessa posizione è stata assunta anche dal quotidiano  $\it Le$ Monde, il quale, da subito, ha invitato a superare l'emozione e a rico-noscere la correttezza della scelta dei giudici. A 24 ore di distanza da quella sentenza, nell'editoriale del numero uscito ieri pomeriggio,

Il governo ha, a sua volta, prequesto giudizio è stato giustificato in maniera più articolata: ribadenso le distanze dalla decisione dei do che «la giustizia non è la vendetgiudici. Il Ministro della Giustizia, ta, ma l'applicazione della legge, in Dominique Perben, ha dichiarato nome dello Stato di diritto», Le ieri mattina di aver domandato Monde chiede che possano benefiagli esperti del suo ministero di ciare della stessa misura tutti i dete-«studiare come si possa costruire nuti che si trovano nella stessa siun ricorso in cassazione». Perben ha ricordato come Chirac «abbia tuazione. Una recente inchiesta parlamentare ha dimostrato come per tre volte rifiutato la concessiodetenuti ultrasessantenni siano ne della grazia» e come il Presidente della Repubblica condivida aumentati di cinque volte negli ultimi vent'anni e come l'assistenza sal'emozione delle famiglie delle vittime delle persecuzioni naziste. nitaria all'interno delle prigioni L'idea di Perben è quella di prepanon sia all'altezza di un paese civile. Per questo, termina l'editoriale, rare un ricorso fondato sul concet-«tutte le domande simili devono to di «disturbo all'ordine pubbliessere esaminate con la stessa veloco», intendendo la libertà concessa cità con cui è stata esaminata quela Papon come una decisione che la di Maurice Papon, per dissipare, colpisce «lo spirito pubblico». Pernell'opinione pubblica, il malesseben ha pronunciato anche parole re che potrebbe far pensare a una durissime contro chiunque cercasmisura d'eccezione, di clemenza e se - sulla scia delle ambigue dichiarazioni degli avvocati di Papon- di

rio in un dibattito politico sulla sua riabilitazione» Su questo punto vi è una totale

convergenza di giudizi tra la destra e la sinistra francese. Il segretario del Partito Socialista, François Hollande, ha dichiarato di «condividere la collera delle famiglie» e il Partito Comunista ha organizzato, ieri pomeriggio, a Parigi un raduno nel luogo dove sorgeva il Velodromo d'Hiv, il centro di smistamento degli ebrei durante la terribile retata del luglio 1942. Ieri mattina anche la casa dove ora si trova Papon, a Seine-et-Marne, è stata sede di una manifestazione durante la quale, chi protestava, ha cercato di disturbare il sonno dell'ex funzionario di Vichy. Il quale, è bene ricordarlo, in tutti questi anni si è sempre rifiutato di esprimere anche il più picco-lo segno di pentimento.

## Regioni Marittime europee Il governatore della Toscana Martini eletto presidente

Il presidente della Regione Toscana, Claudio Martini, è stato eletto ieri come nuovo presidente della Conferenza delle Regioni Periferiche Marittime (Crpm), una sorta di coordinamento di tutte le zone costiere dell'Europa. Le 146 regioni che compongono la Crpm, in rappresentanza di 25 paesi, si sono riunite a Ioannina, in Grecia, per una due giorni con l'obiettivo di fissare nuove politiche di sviluppo per rilanciare le economie costiere, molte volte considerate la «periferia blu» del nostro continente. «Portiamo nella Crpm la nostra esperienza - ha dichiarato il presidente Martini per costruire un'Europa che somigli sempre di più alla Toscana». La Conferenza punta a creare «un'Unione equilibrata - continua il presidente toscano - non trainata da un centro forte e congestionato, costretto a sopportare il peso delle zone costiere deboli e in ritardo». Le varie regioni europee presenti a Ioannina avvieranno alcuni progetti di decentramento, nel momento del prossimo allargamento della Ue, per evitare un'accentuazione delle contraddizioni tra centro e

# «Bush come Hitler», ministro tedesco nella bufera

La responsabile della Giustizia: fraintesa. Alla vigilia delle elezioni Stoiber chiede le sue dimissioni

l'analisi

**DALL'INVIATO** 

Gianni Marsilli

BERLINO La collocazione internazionale della Germania è decisamente terreno nuovo e infido. A tre giorni dal voto diventa poi terribilmente scivoloso. Prova ne sia l'incidente nel quale è incorsa Herta Daeubler-Gmelin, ministro Spd della Giustizia. Discuteva con una trentina di delegati sindacali nella città di Derendingen, nel sudovest del paese, e si è lasciata sfuggire la frase seguente alla presenza del cronista del giornale locale, lo Schwaebisches Tagblatt: «Bush vuole distogliere l'attenzione degli americani dai loro problemi interni. È un metodo che piace a molti. Lo usò anche Hitler». Detto fatto: dalla Cdu-Csu, saputa la cosa, hanno chiesto le sue dimissioni, prima del voto di domenica: «È uno scandalo, non sono possibili simili paragoni». Il segretario generale Laurenz Meyer ha preteso che Schröder porga immediate scuse a Bush. Reazioni anche dalla Casa Bianca che ha fatto sapere di ritenere «scandaloso» il paragone fatto dalla Daeubler-Gmelin. İl ministro ha negato gli addebiti: «Non ho paragonato Bush a Hitler, ma solo i metodi. L'articolo è calunnioso». Schrö der le crede sulla parola: «Se qualcuno dovesse paragonare il presidente americano a dei criminali, per costui non ci sarebbe posto nel governo». Ma agli occhi dei conservatori quella della Daeubler-Gmelin è voce dal sen fuggita, rivelatrice dell'antiamericanismo presente tra i rossoverdi, in linea con il no di Schröder alla partecipazione ad una guerra con l'Iraq.

Il problema è che questa campagna elettorale si gioca sul filo, e le parole diventano pietre. Sempre ieri il ministro degli İnterni della Baviera Guenther Beckstein ha proposto di mettere fuori legge i movimenti di Hamas e Hezbollah, presenti in Germania tra la folta comunità palestinese: zelo antiterrorista, ma soprattutto zelo filoamericano da contrapporre al «dannoso pacifi-smo» di Schröder. E quindi zelo filo-israeliano, in un paese dove l'accusa di antisemitismo è più facile e infamante che altrove. Ma più che pacifista, il paese è ipersensibile a tutto ciò che riguarda la guerra. Non è un caso che Schröder sia decollato nei sondaggi dopo il suo no a Bush. Sortite come quella del suo ministro rischiano quindi di az-



Un poster per la campagna del cancelliere Gerhard Schröder

zoppare il vantaggio acquisito. Anche perché il no di Schröder è stato di gran fiuto tattico elettorale. È stato un no di principio: nessuno infatti gli aveva chiesto di inviare truppe in Iraq.

Ma se l'opinione pubblica è presa in ostaggio dalla scadenza elettorale, tra gli analisti di politica estera la perplessi-

tà è grande, anche tra coloro che simpatizzano con il cancelliere. Ieri siamo stati al Tiergarten, in visita all'Istituto per le Relazioni internazionali (Dgap). Ci ha detto Ulrike Guérot, responsabile dell'ufficio europeo: «Schröder ha preso un grosso rischio. C'è una crepa nelle relazioni con gli Stati Uniti e le crepe di solito tendono ad allargarsi. Non scordiamoci che la Germania nel prossimo gennaio farà parte dei membri non permanenti del Consiglio di sicurezza, e probabilmente in febbraio ne assumerà la presidenza. In quale ginepraio si troverà, con quel no preliminare con il quale ha negato ogni ruolo allo stesso

Lo spauracchio del voto a Est

unisce governo e opposizione

Alessandra Orsi

Le elezioni si vincono a Ovest ma si perdono a Est: non è un gioco di parole, né uno slogan, piuttosto uno spauracchio che accomuna in un timore condiviso partiti di governo e opposizione. Siamo ormai alla quarta elezione federale della Germania unita, ma l'instabilità dell'elettorato delle regioni orientali continua a essere un dato di fatto confermato anche dalle molte consultazioni regiona-

Poche le nuove personalità emerse in grado di rappresentare uno spirito dell'est, troppo il senso di frustrazione che il vecchio regime ha lasciato in eredità e che oggi ancora si traduce in una generica sfiducia per «quelli lassù», come conferma la crescente astensione dal voto. E se tra i temi della campagna elettorale hanno primeggiato crisi economica e disoccupazione, non era impresa facile per il leader politici disegnare scenari rassicuranti, e credibili, per i cittadini di regioni che perdono il 2% di occupati ogni anno.

Ai tempi dell'unificazione, Helmut Kohl aveva intuito quanto fosse importante recarsi di persona anche nei più sperduti paesini, senza mai dimenticare birra e würstel per la festa dopo il comizio. Poi è arrivata la stagione delle uova marce e oggi un politico come Guido Westerwelle, capo dei liberali, ha accuratamente escluso tra le tappe della sua pa-pale «Guidomobil» la ex Ddr.

Le catastrofiche alluvioni di

agosto hanno rappresentato un ennesimo schiaffo del destino che andava a confermare il luogo comune del «piove sul bagnato». Eppure, è stato proprio in quel frangente che la popolazione ha sperimentato che la politica può essere costituita di fatti oltre che di parole. Per due settimane sono cessati gli slogan e il governo ros-so-verde ha preso decisioni che avevano a che fare con le più immediate necessità della vita. «Nessuno dovrà stare peggio di prima» ha detto Schröder, ripetendo uno dei cavalli di battaglia di Kohl nell'89. La differenza è che il cancelliere in carica sapeva di poter dar seguito a questa promes-sa. Due giorni fa anche il Bundesrat, la camera alta del Parlamento, ha ratificato il decreto di solidarietà che prevede stanziamenti nell'ordine di sette miliardi di Euro. L'opposizione è contraria alle modalità di finanziamento, che avverrà rimandando l'annunciata riduzione delle tasse, ma ha dovuto ugualmente votare a favore e fino a oggi non ha saputo

Consiglio di sicurezza?». La critica degli specialisti è esplicita: Schröder ha subordinato l'interesse nazionale a quello elettorale, e non riescono a digerire tanta disinvoltura. Li preoccupa l'isolamento: «Bush in questi giorni parla con Mosca, Pechino, Londra, Parigi. Con Berlino non parla più. E la mossa di Schrö

per recuperare quei fondi. Scomparse le tracce di fango e

trovare un'alternativa credibile

di acqua, oggi dei manifesti elettorali rimangono pochi brandelli sulle mura stinte, ma la gente discute, si interroga e ripensa alla politica come una cosa non così lontana. «Per una volta li abbiamo visti anche qui, e senza le auto blu» racconta in un reportage dell'emittente Zdf (andato in onda a notte fonda) un vecchio di Grimma, dove la Mulde ha deva-stato il paesaggio. E se in altri luoghi della Germania contano più i temi della politica internazionale, qui è ancora alla ricostru-

zione che si pensa. Sarà forse anche per questo che ieri Gregor Gysi, di certo il più amato tra gli uomini politici dell'est, che aveva abbandonato il Ministero delle Finanze berlinese in seguito allo scandalo dei voli gratuiti, ha annunciato che potrebbe tornare ad avere un ruolo attivo nel partito. La Pds oscilla nei sondaggi tra il 4 e 5 %, come del resto già avvenne quattro anni fa quando poi superò per un pelo la soglia di sbarramento al Bundestag.

«Il fatto è che sto già facendo politica», ha detto ai giornalisti, ricordando che in questa campagna elettorale mediatica, dove i riflettori sono rimasti abbagliati a lungo dai duelli televisivi, conteranno alla fine anche i voti di quegli scettici e imprevedibili te-deschi orientali, che qualcuno più coraggioso di altri va a stanare personalmente, secondo le regole di un porta a porta assai meno

der ha affondato ogni posizione comune europea».

L'Europa, appunto. È la grande assente dal dibattito elettorale. Il cancelliere in questi quattro anni di governo non ne ha fatto certo l'icona che ne avevano fatto i suoi predecessori. È uomo del dopoguerra, e politicamente del

dopo '89. Tende a privilegiare l'interesse nazionale: le sue sfuriate contro la Commissione sono lì a dimostrarlo. Come quando parlò del «denaro tedesco bruciato a Bruxelles». Si riferiva a quei 25 miliardi di euro che costituiscono il contributo tedesco al bilancio comunitario: praticamente un quarto. Gli pare troppo e ci tiene a farlo sapere all'uomo della strada, che inevitabilmente approva: «In verità -dice la Guérot- quei 25 miliardi sono un investimento in stabili-tà e prosperità. Ma è difficile da spiegare». Stoiber farebbe meglio? Ogni dubbio è consentito, soprattutto perché pare non si sia inteso troppo con Chirac. La sua posizione contraria all'entrata della Turchia nell'Ue, inoltre, costituirebbe un altro grosso ostacolo per il processo di unificazione. L'allargamento verrà sancito non più tardi del dicembre prossimo al vertice di Copenaghen: se Stoiber fosse cancelliere, il «caso Turchia» scoppierebbe in maniera virulenta. Stoiber «regionalizzerebbe» la sua politica europea? «Non credo, Stoiber non è Bossi», dice la Guérot. Quanto all'assenza del tema europeo dalla campagna elettorale, la spiega pragmaticamente con la difficoltà dei dossier comunitari di questo periodo: «La Convenzione, il processo costituzionale, l'allargamento: cose complicate, lontane dalla gente». Ritiene che fondamentalmente, chiunque sia il prescelto domenica, la relazione tra Germania ed Europa non cambierà: «Con Stoiber però si accentuerebbe l'attenzione all'interesse nazionale nei grandi dossier: il costo dell'allargamento, la riforma della politica agricola comune». Si percepisce, nelle parole della Guérot e di altri ricercatori, una certa preoccupazione: che le faccende domestiche, per così dire, zavorrino il grande processo dell'unificazione europea. L'unico nel quale, a loro avviso, la Ĝermania può acquisire peso e influenza nel mondo.

Schröder difende il ministro Ma la Casa Bianca accusa: si tratta di uno «scandaloso» paragone

OGGI IN TUTTE LE EDICOLE

#### **Avvenimer** settimanale dell'altritalia - Guerra all'Iraq Conti in rosso

e fucile in spalla - L'intervista

Parla Fragalà (An): «Voglio l'amnistia per la mafia»

Gli italiani poveri che il governo dimentica

diretto da Adalberto Minucci e Diego Novelli



**Abbonamenti** Risparmio rispetto al prezzo del quotidiano in edicola 7GG € 267,01 £ 517.000 € 48.00 £ 93.300 15.3% MESI € 40,00 £ 77.900 14,9% € 20,00 £ 39.000 12,7% € 16,00 £ 31.800 12,1%

Per sottoscrivere l'abbonamento è necessario effettuare un versamento sul C/C postale n° 48407035 o sul C/C bancario n° 22096 della Banca Nazionale del Lavoro, Ag. Roma-Corso (ABI 1005 - CAB 03240) intestato a: Nuova Iniziativa Editoriale Spa Via dei Due Macelli 23 - 00187 Roma

Per qualsiasi informazione o chiarimento scrivi a: abbonamenti@unita.it oppure telefona all'Ufficio Abbonamenti dal lunedì al venerdì dalla ore 10 alle ore 16 al numero 06/69646471 - Fax 06/69646469

### Per la pubblicità su l'Unita

publikompass

MILANO, via G Carducci 29, Tel. 02.244.24611 TORINO, c.so Massimo d'Azeglio 60, Tel. 011.6665211 **ALESSANDRIA**, via Cavour 58, Tel. 0131.445552 **AOSTA**, piazza Chanoux 28/A, Tel. 0165.231424 ASTI, c.so Dante 80, Tel. 0141.351011 BARI, via Amendola 166/5, Tel. 080.5485111 **BIELLA.** viale Roma 5. Tel. 015.8491212 BOLOGNA, via Parmeggiani 8, Tel. 051.6494626 **BOLOGNA,** via del Borgo 101/a, Tel. 051.4210955 CAGLIARI, via Ravenna 24, Tel. 070.305250 CASALE MONF.TO, via Corte d'Appello 4, Tel. 0142.452154 CATANIA, c so Sicilia 37/43. Tel 095 7306311 CATANZARO, via M. Greco 78, Tel. 0961.724090-725129 COSENZA, via Montesanto 39. Tel. 0984 72527 CUNEO. c.so Giolitti 21bis. Tel. 0171.609122

FIRENZE, via Don Minzoni 46 Tel 055 561192-573668

FIRENZE, via Ciro Menotti 6, Tel. 055.2638635 GENOVA, via D'Annunzio 2/109, Tel. 010.53070.1 **GOZZANO.** via Cervino 13. Tel. 0322.913839 IMPERIA, via Alfieri 10, Tel. 0183.273371 - 273373 **LECCE.** via Trinchese 87. Tel. 0833.314185 MESSINA, via U. Bonino 15/c, Tel. 090.65084.11 NOVARA, via Cavour 13, Tel, 0321,33341 PADOVA, via Mentana 6, Tel. 049.8734711 PALERMO, via Lincoln 19, Tel. 091.6230511 **REGGIO C..** via Diana 3. Tel. 0965.24478-9 REGGIO E., via Brigata Reggio 32, Tel. 0522.368511 ROMA, via Barberini 86, Tel. 06 4200891

**SANREMO**, via Roma 176, Tel. 0184.501555-501556 SAVONA. n zza Marconi 3/5. Tel. 019 814887-811182 **SIRACUSA**, v.le Teracati 39, Tel. 0931.412131 VERCELLI. via Verdi 40. Tel. 0161.250754

PER NECROLOGIE-ADESIONI-ANNIVERSARI TELEFONARE ALL'UFFICIO DI ZONA

Nel trigesimo della scomparsa del

#### **ULFIO BIAGI**

Guido, Paola e Bernardo lo ricordano con affetto e grande nostalgia stringendo in un tenero abbraccio Rosanna e Gianni.

Firenze, 20 settembre 2002

Nel trigesimo della scomparsa del compagno

#### **ULFIO BIAGI**

i compagni della sezione Ds di Castello lo ricordano con affetto e nel ricordo del suo impegno lavoreranno sempre per un avvenire miglio-

Firenze, 20 settembre 2002